

# Чёрный кот

(A Black Tomcat)

1

Жил да был чёрный кот за углом,  
И кота ненавидел весь дом,  
Только песня совсем не о том,  
Как не ладили люди с котом.

A black tomcat once lived somewhere nearby.  
And all people of a house hated the tomcat.  
But this song is not at all about how local people did not  
get on with the tomcat.

---- REFRAIN ----

R

Говорят, не повезёт,  
Если чёрный кот дорогу перейдёт,  
А пока, наоборот,  
Только чёрному коту и не везёт.

It is said, you can have bad luck if the black tomcat has  
crossed your way (path).  
So far, on the contrary, only the black tomcat does not  
have good luck.

2

Целый день во дворе суета -  
Прогоняют с дороги кота,  
Только песня совсем не о том,  
Как охотился двор за котом.

All day long there is bustle in the yard – people banish  
the tomcat from their path.  
But this song is not at all about how local people chased  
the tomcat in the yard.

---- REFRAIN ----

3

Даже с кошкой своей за версту  
Приходилось встречаться коту,  
Только песня совсем не о том,  
Как мурлыкала кошка с котом.

The tomcat was even to go out on dates with his pussy-  
cat far off.  
But this song is not at all about how good their love affair  
was.

---- REFRAIN ----

4

Этот кот от ушей до хвоста  
Был черней, чем сама чернота,  
Да и песенка, в общем, о том,  
Как обидно быть чёрным котом.

From ears up to a tail this tomcat was perfectly black.  
And, in general, this little song is about how it is insulting  
to be like this black tomcat.

---- REFRAIN ----